| Original | | Rechange | |
|---|---|---|---|
| STANDBY | Standby | | Power |
| TELETEXT | Teletex | REPEAT TEXT | Text |
| | Red | A | Red |
| SMART | Green/[ ] Smart | B | Green |
| SMART | Yellow/♪ Smart | C | Yellow |
| | Blue | D | Blue |
| 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 | 9 |
| 0 | 0 | 0 | 0 |
| CLEAR | Clear | CLEAR EXIT | Exit |

| Original | | Rechange | |
|---|---|---|---|
| TIMER | Timer | TIMER AV | AV |
| MENU | Menu | TOP MENU MENU | Menu |
| | Mute | MUTE | Mute |
| P◂P | P◂P | FAV PRE-CH | Pre Ch |
| OK | OK | OK | Ok |
| P+ | Up | | Up |
| P− | Down | | Down |
| | Right | | Right |
| | Left | | Left |
| P+ | P+ | + CH | Ch + |
| P− | P- | CH − | Ch - |
| | Vol + | + VOL | Vol + |
| | Vol - | VOL − | Vol - |
| PLAY | Play | PLAY MODE | Play |
| STOP | Stop | | Stop |
| RECORD/OTR | Record/OTR | REC MODE | Rec |
| | << | << | << |

| Original | | Rechange | |
|---|---|---|---|
| | >> | | >> |
| | >I / I ndex | | >>I |
| | >I < / St i l l | | Pause |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| Original | Rechange |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |